

Publié le 8 décembre 2013

Sur <http://www.youtube.com/watch?v=6XvmhE1J9PY&feature=youtu.be>

Transcript en anglais sur www.lybio

Lancement, par Barack Obama, de la semaine de campagne 2013 « L'heure de la programmation pour la science informatique dans l'éducation a sonné ».

Bonjour à tous.

Cette semaine je suis heureux de rencontrer les étudiants, les professeurs, les entreprises, ainsi que les organisations à but non lucratif qui se déclarent prêts à assurer la promotion de la science informatique dans nos écoles.

L'apprentissage des compétences en jeu n'est pas seulement utile pour le futur, il est important pour le futur de notre pays. Si nous voulons que les Etats-Unis restent en tête, nous avons besoin que de jeunes Américains comme vous aient la meilleure maîtrise possible des outils et de la technologie.

Nous allons changer nos manières de faire dans à peu près toutes nos activités. C'est pourquoi je vous demande de vous y consacrer sérieusement. Ne vous satisfaites pas de l'achat d'un nouveau jeu vidéo : fabriquez en un ! Ne vous contentez pas de télécharger la dernière app : participez à sa conception ! Il ne suffit pas de jouer sur votre téléphone : programmez-le !

Personne ne naît « expert en informatique », mais avec un travail régulier et des maths et de la science, à peu près tout le monde peut en devenir un.

Cette semaine est pour vous l'occasion de vous mettre à la tâche. Et ne laissez personne vous dire que vous n'en êtes pas capable. Que vous soyez de sexe masculin ou féminin, que vous habitiez une ville ou une région rurale les ordinateurs vont être une composante clef de votre futur.

Si vous voulez travailler et étudier sans faiblesse et avec assiduité, ce futur c'est vous qui le forgerez.

Merci à tous.

Barack Obama

(Traduction Jacques Souillot - EPI)